



**Stadtratssitzung**  
**Donnerstag, 14. Januar 2016, 17.00 Uhr (Nur Nachmittagssitzung)**  
**Grossratssaal im Rathaus**

Stand: 18.12.2015

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:  
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

**Die Traktanden 9 - 15 (schattiert) werden gemeinsam behandelt.**

<b>Traktanden</b>	<b>Geschäfts- Nummer</b>
1. Protokollgenehmigungen Stadtrat 2015 (Protokoll Nr. 20 vom 05.11.2015)	2014.SR.000343
2. Bestellung des Büros des Stadtrats für das Jahr 2016	2013.SR.000001
3. Aufsichtskommission (AK): Ersatzwahl eines Mitglieds, Wahl des Präsidiums und des Vizepräsidiums für das Jahr 2016	2013.SR.000436
4. Kommission für Finanzen, Sicherheit und Umwelt (FSU): Wahl des Präsidiums und des Vizepräsidiums für das Jahr 2016	2013.SR.000437
5. Kommission für Planung, Verkehr und Stadtgrün (PVS): Ersatzwahl eines Mitglieds, Wahl des Präsidiums und des Vizepräsidiums für das Jahr 2016	2013.SR.000438
6. Kommission für Soziales, Bildung und Kultur (SBK): Ersatzwahl eines Mitglieds, Wahl des Präsidiums und des Vizepräsidiums für das Jahr 2016	2013.SR.000439
7. Agglomerationskommission (AKO): Ersatzwahl eines Mitglieds, Wahl des Präsidiums und des Vizepräsidiums für das Jahr 2016	2013.SR.000440
8. Ersatzwahlen in Schulkommission: Bümpliz (BSS: Teuscher)	2013.GR.000313
9. Motion Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): Areal Ziegler- spital: Planung der Zukunft muss in Angriff genommen werden!; <i>Ableh- nung/Annahme als Postulat/Prüfungsbericht</i> (PRD: Tschäppät)	2015.SR.000133

- |     |  |                |
|-----|--|----------------|
| 10. | Dringliche Motion Tania Espinoza Haller (GFL), Bettina Jans-Troxler (EVP), Sandra Ryser (GLP), Kurt Hirsbrunner (BDP), Claudio Fischer (CVP): Die Stadt Bern muss als Bundeshauptstadt Farbe bekennen: Das Zieglerspital soll möglichst rasch zum ersten (befristeten) Bundeszentrum für Asylsuchende (BZ) des Kantons Bern bestimmt werden; als rasche Zwischenlösung ist die Einrichtung eines städtischen Durchgangszentrums (DZ) ins Auge zu fassen; <i>Annahme als Richtlinie</i> (BSS: Teuscher)<br><i>verschoben vom 26.11.2015</i> | 2015.SR.000233 |
| 11. | Dringliche Interfraktionelle Motion Fraktionen GB/JA!, SP, BDP/CVP, AL/GPB-DA/PdA+ (Leena Schmitter, GB/Seraina Patzen, JA!/Michael Sutter, SP/Lionel Gaudy, BDP/Claudio Fischer, CVP/Christa Ammann, AL): Plätze aus der Notunterkunft Hochfeld im Zieglerspital integrieren und Hochfeldbunker schliessen!; <i>Annahme als Richtlinie</i> (BSS: Teuscher)<br><i>verschoben vom 26.11.2015</i>  | 2015.SR.000232 |
| 12. | Interfraktionelle Motion SP, GB/JA!, GLP, GFL/EVP, BDP/CVP (Michael Sutter, SP/Christina Anliker-Mansour, GB/Sandra Ryser, GLP/Daniela Lutz-Beck, GFL/Kurt Hirsbrunner, BDP): Schaffung einer Asylunterkunft im Gebäude des Zieglerspitals und Schliessung des Hochfelds; <i>Annahme als Richtlinie</i> (BSS: Teuscher)  | 2015.SR.000132 |
| 13. | Interfraktionelle Motion Fraktion GB/JA!, SP (Cristina Anliker-Mansour, GB/Christa Ammann, AL/Michael Sutter, SP): Die NUK Hochfeld darf kein Dauerprovisorium werden; <i>Annahme</i> (BSS: Teuscher)<br><i>verschoben vom 26.11.2015</i>  | 2013.SR.000106 |
| 14. | Postulat Fraktion GB/JA! (Lea Bill, JA!/Leena Schmitter, GB): Mobile Siedlung mit Raummodulen statt unterirdische Notunterkunft für Asylsuchende!; <i>Annahme</i> (BSS: Teuscher)<br><i>verschoben vom 26.11.2015</i>  | 2014.SR.000050 |
| 15. | Dringliche Interpellation Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Mess Barry, parteilos/Daniel Egloff, PdA): Betreuung von Bewohnenden der Zivilschutzanlage Hochfeld durch die Firma ORS Service AG – Situation weiterhin sehr unbefriedigend! (SUE: Nause)<br><i>verschoben vom 26.11.2015</i>  | 2015.SR.000234 |
| 16. | Interpellation Luzius Theiler (GPB-DA): Zur plötzlichen Schliessung des Zieglerspitals: Wann wurde der Gemeinderat informiert? Wann wehrt sich die Stadt? (BSS: Teuscher)<br><i>verschoben vom 26.11.2015</i>  | 2015.SR.000125 |

- |     |   |                |
|-----|---|----------------|
| 17. | Postulat Fraktion GFL/EVP (Manuel C. Widmer/Susanne Elsener, GFL):<br>Freilicht-Museum Stadt Bern: Stromverteilerkästen als Kunst-Orte; <i>Annahme</i><br>(SUE: Nause)<br><i>verschoben vom 05.11.2016 und 26.11.2015</i> | 2013.SR.000217 |
| 18. | Motion Fraktion SP (Yasemin Cevik/Bettina Stüssi, SP): Fachstelle Schulraumplanung; <i>Annahme als Richtlinie</i><br>(BSS: Teuscher)<br><i>verschoben vom 26.11.2015</i>  | 2014.SR.000226 |
| 19. | Interpellation Fraktion SP (Gisela Vollmer, SP): Kindergarten- und Schulraumplanung am Beispiel Marzili: Schwindende Qualität, steigende Kosten<br>(BSS: Teuscher)<br><i>verschoben vom 26.11.2015</i>                    | 2014.SR.000194 |

Bern, 18. Dezember 2015

Claude Grosjean  
Stadtratspräsident

Versand Prüfungsberichte:

- Postulat Fraktion SVPplus (Simon Glauser, SVP): Keine Rückkehr des "Blauen Bähnli" auf der Linie 6 - der Bus soll bleiben! (2011.SR.000219)
- Postulat Fraktion SVPplus (Roland Jakob/Manfred Blaser, SVP): Das Abfallreglement und die Mehrweggeschirrpflicht gilt auch für Grundstücke der Stadt Bern, die durch Mietverhältnisse der öffentlichen Nutzung entzogen werden (2014.SR.000263)